

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** - (1974)  
**Heft:** 3

**Anhang:** [Lokalnachrichten] : Frankfurt, Köln, Düsseldorf

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aktuelles von Konsulaten und Vereinen

kontakt  Frankfurt  
Köln  
Düsseldorf

**Schweizer Verein Dortmund**  
Präsidentin Helen Spruth-Mahler  
475 Unna  
Talstr. 14

Gut besucht war unsere 1. Augustfeier am 20. Juli, bei der wir auch Herrn Generalkonsul Spagnapani mit seiner verehrten Gattin empfangen durften. Nach der Tonbandansprache des Bundespräsidenten erzählte Herr Spagnapani von seinem Aufenthalt in Bangla Desh, wo er ein halbes Jahr als Vermittler für die Friedensverhandlungen geweilt hatte. Da wurde mancher nachdenklich! Besondere Freude bereitete uns dann Herr Eller aus Wuppertal mit seiner wunderbaren Bilderiehe „Blumen und Berge“. Nach einem kurzen Imbiß war der gelungene Nachmittag auch schon wieder vorüber.

### Termine:

Am 16. November treffen wir uns am Nachmittag in der Jakobsschänke, Weißenburgerstrasse in Dortmund. Herr Kaiser vom Schweizer Verkehrsbureau wird uns Bilder aus der Heimat zeigen.

**Schweizerverein Edelweiß Düsseldorf**  
Präsident Franz Küchler  
4 Düsseldorf  
Himmelgeisterstr. 100

In erfreulicher Zahl waren unsere Mitglieder mit Angehörigen und Freunden der Einladung des Vorstandes zur diesjährigen Bundesfeier gefolgt, die aus verschiedenen Gründen erst am 18. 8. 1974 stattfinden konnte, und zwar im Vereinslokal PAULUSHAUS.

Unser Präsident begrüßte die Festversammlung herzlich; sein besonderer Gruß galt Generalkonsul Spagnapani mit Frau und Vizekonsul Wyman vom Düsseldorfer Generalkonsulat. Generalkonsul Spagnapani begrüßte die Landsleute und verlas die Botschaft des Bundespräsidenten Brugger zum 1. August 1974 mit den Ausführungen über die schweizerischen Probleme der Gegenwart. Generalkonsul Spagnapani ging anschließend auf einige markante und für Auslandschwizer besonders interessante Punkte näher ein und erläuterte sie ausführlich. Der Teil der Ausführungen Generalkonsul Spagnapanis, in dem auf die vorgesehene Gesamtrevision der Bundesverfassung eingegangen wurde,

fand besonderes Interesse der Landsleute.

Präsident Küchler dankte dem Referenten für seine Ausführungen und wir sangen anschließend gemeinsam die „amtierende“ Nationalhymne, den Schweizerpsalm.

Unsere alljährlich durchgeführte Tomboila – zu der die Landsleute seit langen Jahren in sehr dankenswerter Weise die Preise stifteten – hob die Stimmung, als die Preise verteilt worden waren; gleichzeitig konnte die Vereinskasse einen guten Zuschuß zu den Aufwendungen für die Bundesfeier verbuchen. Unsere Hausmusik, die bereits zur guten Stimmung einen kräftigen Beitrag geleistet hatte, spielte nach dem offiziellen Teil der Veranstaltung zum Tanz für Jung und Alt auf und erntete für ihre Anstrengungen den verdienten Applaus.

Diese schöne Feier reiht sich würdig an die jahrzehntealte Tradition unseres im Jahre 1901 gegründeten Vereins an, hatte sie doch – wie immer – den Rahmen einer „Familienfeier“, wie Präsident Küchler es auch bereits in seiner Begrüßung sagte, als er die „Vereinsfamilie“ herzlich begrüßt hatte.

## „Grüezi miteinand!“

Die Düsseldorfer Luft ist etwas schwizerischer geworden. Seit kurzem hat Düsseldorf die erste Niederlassung eines Schweizer Bankhauses in der Bundesrepublik in seinen Mauern.

Ihnen als Schweizer brauchen wir nicht zu erzählen, welche Vorteile es hat, mit einer Schweizer Bank zusammenzuarbeiten.

Bitte schicken Sie uns doch den nebenstehenden Coupon zu. Wir werden dann umgehend mit Ihnen Kontakt aufnehmen, um über Ihre Geldprobleme zu sprechen.

Bis auf bald! Ihre

**MIGROS BANK**  
4 Düsseldorf 30, Kaiserstraße 5, Tel. 0211/484551

- Bitte informieren Sie mich über das Angebot der MIGROS BANK
- Mich interessiert besonders \_\_\_\_\_
- Rufen Sie mich doch einmal wegen eines Termins an.

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_